



ESTA ASIGNATURA SE OFERTA EN EL CURSO 2010-2011

**Guía docente de la asignatura**

<b>Asignatura</b>	<b>Músicas tradicionales en España e Hispanoamérica</b>		
<b>Materia</b>			
<b>Módulo</b>	Módulo Específico. Especialidad de Etnomusicología		
<b>Titulación</b>	Máster en Música Hispana		
<b>Plan</b>	362	<b>Código</b>	50125
<b>Periodo de impartición</b>	No se imparte en 2010-2011	<b>Tipo/Carácter</b>	OP
<b>Nivel/Ciclo</b>	Posgrado	<b>Curso</b>	
<b>Créditos ECTS</b>	5		
<b>Lengua en que se imparte</b>	Castellano		
<b>Profesor/es responsable/s</b>	Enrique Cámara de Landa		
<b>Datos de contacto (E-mail, teléfono...)</b>	camara@fyl.uva.es		
<b>Horario de tutorías</b>	Martes de 10:00 a 12:00. Jueves de 10:00 a 14:00		
<b>Departamento</b>	Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y Corporal		

**1. Situación / Sentido de la Asignatura****1.1 Contextualización**

Esta asignatura se ubica en el módulo de formación específica de etnomusicología, impartándose como optativa, y consta de una introducción al estudio de las músicas tradicionales de España e Hispanoamérica, que constituye una parte importante del ámbito de especialización del presente Máster en Música Hispana.

**1.2 Relación con otras materias**

El contenido de esta asignatura se relaciona de modo más cercano con las siguientes asignaturas del módulo obligatorio del Máster en Música Hispana: "Patrimonio musical de España e Hispanoamérica" e "Historia de la Música en España e Hispanoamérica".

**1.3 Prerrequisitos**

No se contempla ningún requisito previo para esta asignatura. Se aconseja haber cursado "Patrimonio musical de España e Hispanoamérica" y/o "Historia de la Música en España e Hispanoamérica".



## 2. Competencias

### 2.1 Generales

#### Generales

- Alcanzar un conocimiento específico del patrimonio etnomusical español y las aportaciones de esta tradición oral o escrita a la nueva interpretación hispanoamericana.
- Valorar su importancia como patrimonio etnohistórico y actual de los pueblos hispanoamericanos y españoles.
- Desarrollar un conocimiento crítico de la producción etnomusicológica española e hispanoamericana de mayor relevancia.

### 2.2 Específicas

- Discernir el valor documental de las diferentes fuentes musicales orales y multimedial españolas e hispanoamericanas.
- Favorecer actuaciones de preservación y conservación de fondos musicales tras esta valoración.
- Conocer los principales documentos en los que se conservan las fuentes etnomusicales.
- Describir y clasificar un documento musical en soporte sonoro o audiovisual.
- Entender la historiografía de las distintas corrientes etnomusicológicas españolas e hispanoamericanas
- Conocer los principales sistemas de catalogación etnomusical en ambas tradiciones.
- Dominar la terminología básica relativa en la tradición oral.
- Aplicar a la enseñanza musical el conocimiento de las prácticas musicales estudiadas.

## 3. Objetivos

1. Presentación de recensión escrita (5 a 10 pp.) de un texto etnomusicológico relativo a uno de los temas estudiados.
2. Elaboración de materiales didácticos interactivos sobre una problemática de estudio explicada en el aula.
3. Análisis de prácticas musicales ilustrativas de las realidades musicales estudiadas.

## 4. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teóricas	15	Estudio y trabajo autónomo individual	65
Clases prácticas	30	Estudio y trabajo autónomo grupal	10
Laboratorios	0		
Prácticas externas, clínicas o de campo	0		
Seminarios	5		
Otras actividades	0		
<b>Total presencial</b>	<b>50</b>	<b>Total no presencial</b>	<b>75</b>



## 5. Bloques temáticos

### Bloque 1: Vinculación de la música tradicional española con la hispanoamericana

Carga de trabajo en créditos ECTS:

#### a. Contextualización y justificación

Este bloque temático está diseñado para presentar la asignatura y ofrecer al alumno una panorámica sobre el desarrollo de vínculos históricos y culturales reflejados en repertorios y prácticas musicales de la tradición en España e Hispanoamérica.

#### b. Objetivos de aprendizaje

- Conocimiento de las principales influencias e interconexiones entre las músicas tradicionales de España e Hispanoamérica.
- Valoración del patrimonio musical compartido y de sus potencialidades en el ámbito cultural.

#### c. Contenidos

En este bloque se explica, por un lado, la vinculación de la música tradicional española con la hispanoamericana y sus mutuas influencias; por el otro, la recuperación de elementos desaparecidos en España y conservados en la tradición hispanoamericana.

#### d. Métodos docentes

##### Actividades presenciales

- Lección magistral
- Prácticas presenciales:
  - Ejercicios de audición crítica de repertorios de diversas culturas musicales.
  - Visionado de imágenes de prácticas musicales de diversas culturas.
  - Ejercicios de aprendizaje cooperativo sobre textos teóricos y divulgativos de naturaleza etnomusicológica.
  - Seminarios dedicados a la discusión colectiva
  - Tutorías individuales y colectivas
  - Trabajo personal del alumno: Lectura y estudio crítico de textos fundamentales, prácticas de audición y de análisis guiadas por el profesor, trabajo bibliográfico.

##### Actividades no presenciales

- Lectura de bibliografía y materiales escritos y estudio de materiales audiovisuales y sonoros facilitados en el aula para el seguimiento de las clases magistrales participativas.
- Elaboración de recensiones y trabajos personales/grupales.



- Preparación de la parte correspondiente al bloque del examen escrito que tenga en cuenta por igual la parte teórica y la parte práctica de la asignatura.

#### **e. Plan de trabajo**

---

La clase magistral será complementada con el comentario crítico de textos y materiales audiovisuales y sonoros, así como con los seminarios destinados al debate colectivo. Todo ello requiere del trabajo personal (individual y grupal) del alumno sobre los textos, vídeos y audiciones facilitadas por el profesor.

#### **f. Evaluación**

---

- Ejercicios teórico-prácticos objetivos relacionados con el manejo de conceptos y técnicas básicos: 15%
- Participación activa en los seminarios: 15%
- Prueba escrita teórico-práctica: 20%
- Realización del trabajo personal: 50%

#### **g. Bibliografía básica**

---

- Cámara de Landa, Enrique (2003) *Etnomusicología*, Madrid: ICCMU.
- Cámara de Landa, Enrique (2003) “Influencias musicales de España sobre las culturas hispanoamericanas”, en: Mercedes Cano Herera (coord.), *Deximos la puerta avierta... Ángel Carril, in memoriam*, Valladolid, Junta de Castilla y León / Diputación de Salamanca / Universidad de Valladolid / Instituto Interuniversitario de Iberoamérica y Portugal, 2003, p. 33-41.

#### **h. Bibliografía complementaria**

---

Casares, Emilio (coord.); *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, Madrid, SGAE, 2000-, varios vols.

#### **i. Recursos necesarios**

---

Aula con ordenador, cañón proyector, pantalla y equipo con reproductor de CD y DVD.

### **Bloque 2: Análisis musical, clasificación y catalogación de las músicas en España e Hispanoamérica**

---

Carga de trabajo en créditos ECTS:

#### **a. Contextualización y justificación**

---

- Bloque temático diseñado para profundizar en aspectos esenciales para el conocimiento de las tradiciones musicales estudiadas: su clasificación y análisis musical.
- Bloque que introduce la problemática de la catalogación de las músicas tradicionales en el área en estudio.

#### **b. Objetivos de aprendizaje**

---



- Conocimiento de los principales sistemas de clasificación, catalogación y análisis de las músicas tradicionales de España e Hispanoamérica. Valoración de los mismos.
- Discernimiento del valor documental de las diferentes fuentes musicales orales y multimedia españolas e hispanoamericanas.
- Conocimiento de los principales documentos en los que se conservan las fuentes etnomusicales.
- Dominio de la terminología básica relativa a la tradición oral en los ámbitos estudiados.
- Descripción y clasificación de un documento musical en soporte sonoro y audiovisual.

### c. Contenidos

---

Este bloque presentan las principales fuentes escritas, orales y multimedia para el conocimiento de las músicas estudiadas, con especial incidencia en los cancioneros y el análisis de sus transcripciones. De igual modo, se debaten las diversas clasificaciones y catalogaciones de estas músicas realizadas, por un lado, desde el XIX (según el ciclo vital, anual, agrícola, el soporte rítmico, la funcionalidad, etc.), por otro lado, según los criterios actuales.

### d. Métodos docentes

---

#### Actividades presenciales

- Lección magistral
- Prácticas presenciales:
  - Ejercicios de audición crítica de repertorios de diversas culturas musicales.
  - Visionado de imágenes de prácticas musicales de diversas culturas.
  - Ejercicios de aprendizaje cooperativo sobre textos teóricos y divulgativos de naturaleza etnomusicológica.
  - Seminarios dedicados a la discusión colectiva y a la práctica de catalogación de fuentes sonoras y audiovisuales.
  - Tutorías individuales y colectivas
  - Trabajo personal del alumno: Lectura y estudio crítico de textos fundamentales, prácticas de audición y de análisis guiadas por el profesor, trabajo bibliográfico.
- **Actividades no presenciales**
  - Lectura de bibliografía y materiales escritos y estudio de materiales audiovisuales y sonoros facilitados en el aula para el seguimiento de las clases magistrales participativas.
  - Elaboración de reseñas y trabajos personales/grupales.
  - Preparación del trabajo escrito que el alumno entregará al final de la asignatura.



### e. Plan de trabajo

---

La clase magistral será complementada con el comentario crítico de textos y materiales audiovisuales y sonoros, así como con los seminarios destinados al debate colectivo y a las prácticas de catalogación. Todo ello requiere del trabajo personal (individual y grupal) del alumno sobre los textos, vídeos y audiciones facilitadas por el profesor.

### f. Evaluación

---

- Ejercicios teórico-prácticos objetivos relacionados con el manejo de conceptos y técnicas básicos: 15%
- Participación activa en los seminarios: 15%
- Prueba escrita teórico-práctica: 20%
- Realización del trabajo personal: 50%

### g. Bibliografía básica

---

Aretz, Isabel (1991) *Historia de la Etnomusicología en América Latina, desde la época precolombina hasta nuestros días*. Caracas: FUNDEF-CONAC-OEA.

Cámara de Landa, Enrique (1999), *La música de la baguala del noroeste argentino*. Valladolid, Universidad de Valladolid.

MEZZO, G. (2002) “La creación de un archivo digital”. En *Ri-mediazione dei documenti sonori*, coord. Sergio Canazza & Mauro Casadei Turrone Monti, 385-400. Udine: Forum.

*Multi.Co.M. Multimedia Collection Management*, <http://www.multicom-pro.eu>

### i. Recursos necesarios

---

Aula con ordenador, cañón proyector, pantalla y equipo con reproductor de CD y DVD.

## Bloque 3: Organología y fuentes para su conocimiento

---

Carga de trabajo en créditos ECTS:

### a. Contextualización y justificación

---

En este bloque se profundiza en el análisis de los instrumentos musicales de los ámbitos español e hispanoamericano, como complemento de los aspectos de las tradiciones estudiadas en el resto de los bloques temáticos.

### b. Objetivos de aprendizaje

---



- Conocimiento de las principales fuentes para el estudio de la organología en España y en Hispanoamérica.
- Discernimiento de las diferentes aportaciones e interrelaciones entre la organología española y la hispanoamericana.
- Diseño de materiales didácticos interactivos sobre organología en España y en Hispanoamérica.

### c. Contenidos

---

Este bloque se destina a la presentación de los principales tratados de organología existentes en las áreas estudiadas, así como a la explicación de otra fuente valiosa para el conocimiento de los instrumentos musicales: la organología etnomusical.

### d. Métodos docentes

---

#### Actividades presenciales

- Lección magistral
- Prácticas presenciales:
  - Ejercicios de audición crítica de repertorios de diversas culturas musicales.
  - Visionado de imágenes de prácticas instrumentales de las culturas estudiadas.
  - Ejercicios de aprendizaje cooperativo sobre textos teóricos y divulgativos de naturaleza etno-organológica.
  - Seminarios dedicados a la discusión colectiva
  - Tutorías individuales y colectivas
  - Trabajo personal del alumno: Lectura y estudio crítico de textos fundamentales, prácticas de audición y de análisis guiadas por el profesor, trabajo bibliográfico.
- - **Actividades no presenciales**
  - Lectura de bibliografía y materiales escritos y estudio de materiales audiovisuales y sonoros facilitados en el aula para el seguimiento de las clases magistrales participativas.
  - Elaboración de recensiones y trabajos personales/grupales.
  - Preparación del trabajo escrito que el alumno entregará al final de la asignatura.

### e. Plan de trabajo

---

La clase magistral será complementada con el comentario crítico de textos y materiales audiovisuales y sonoros, así como con los seminarios destinados al debate colectivo. Todo ello requiere del trabajo personal (individual y grupal) del alumno sobre los textos, vídeos y audiciones facilitadas por el profesor.



#### f. Evaluación

---

- Ejercicios teórico-prácticos objetivos relacionados con el manejo de conceptos y técnicas básicos: 15%
- Participación activa en los seminarios: 15%
- Prueba escrita teórico-práctica: 20%
- Realización del trabajo personal: 50%

#### g. Bibliografía básica

---

Díaz, Joaquín y Luis Delgado (2008, 2ª ed.), *Instrumentos Musicales en los Museos de Urueña*, Urueña, Fundación Joaquín Díaz y Museo de la Música Luis Delgado.

Vega, Carlos (1946), *Los instrumentos musicales aborígenes y criollos de la Argentina; con un ensayo sobre las clasificaciones universales y un panorama gráfico de los instrumentos americanos*. Buenos Aires, Centurión

#### h. Bibliografía complementaria

---

Eli, Victoria Eli al. (1997) *Instrumentos de la música folclórico-popular de Cuba*. La Habana: Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana

.Izikovitz, Karl Gustav (1935) *Musical and other Sound Instruments of the South American Indians* (Göteborg: Kungl. Vetenskaps-och Vitterhets-Samhälles Handlingar, 1935); Reed.: (Wakefield, Yorkshire: SR Publishers, 1790)

Ruiz, Irma (1985) “Los instrumentos musicales de los indígenas del Chaco central”, *Revista del instituto de Investigaciones Folklóricas Carlos Vega* 6: 35-78.

#### i. Recursos necesarios

---

Aula con ordenador, cañón proyector, pantalla y equipo con reproductor de CD y DVD.

**Bloque 4:** El repertorio etnomusical de España y sus diferencias con el de Hispanoamérica

Carga de trabajo en créditos ECTS:

#### a. Contextualización y justificación

---

En este bloque se profundiza en el análisis de repertorios de músicas tradicionales del ámbito español, examinando sus diferencias con aquellos de Hispanoamérica.



## **b. Objetivos de aprendizaje**

---

- Conocimiento de los principales repertorios de músicas tradicionales en España en contraste con los de Hispanoamérica. Valoración de los mismos.
- Dominio de la terminología básica relativa a la tradición oral en los ámbitos estudiados.
- Descripción y clasificación de un documento musical en soporte sonoro y escrito.

## **c. Contenidos**

---

Este bloque enfatiza los repertorios musicales del territorio español, explicándolos en relación con sus características propias y con las diferencias que guardan con respecto al repertorio musical tradicional de Hispanoamérica.

## **d. Métodos docentes**

---

### **Actividades presenciales**

- Lección magistral
- Prácticas presenciales:
  - Ejercicios de audición crítica de repertorios de diversas culturas musicales.
  - Visionado de imágenes de prácticas musicales de diversas culturas.
  - Ejercicios de aprendizaje cooperativo sobre textos teóricos y divulgativos de naturaleza etnomusicológica.
  - Seminarios dedicados a la discusión colectiva
  - Tutorías individuales y colectivas
  - Trabajo personal del alumno: Lectura y estudio crítico de textos fundamentales, prácticas de audición y de análisis guiadas por el profesor, trabajo bibliográfico.
- - **Actividades no presenciales**
- Lectura de bibliografía y materiales escritos y estudio de materiales audiovisuales y sonoros facilitados en el aula para el seguimiento de las clases magistrales participativas.
- Elaboración de recensiones y trabajos personales/grupales.
- Preparación del trabajo escrito que el alumno entregará al final de la asignatura.

## **e. Plan de trabajo**

---

La clase magistral será complementada con el comentario crítico de textos y materiales audiovisuales y sonoros, así como con los seminarios destinados al debate colectivo. Todo ello requiere del trabajo personal (individual y grupal) del alumno sobre los textos, vídeos y audiciones facilitadas por el profesor.



## f. Evaluación

---

- Ejercicios teórico-prácticos objetivos relacionados con el manejo de conceptos y técnicas básicos: 15%
- Participación activa en los seminarios: 15%
- Prueba escrita teórico-práctica: 20%
- Realización del trabajo personal: 50%

## g. Bibliografía básica

---

Crivillé i Bargalló, Josep (1983) *El Folklore musical*. Madrid: Alianza.

Vega, Carlos, *Panorama de la música tradicional argentina (con un ensayo sobre la ciencia del folklore)*. Buenos Aires: Losada. Reimpresión facsimilar (1988) Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega"

## h. Bibliografía complementaria

---

Crivillé i Bargalló, Josep (1981) "Sistemas, modos y escalas en la música tradicional española (notas para un estudio), *Revista de Folklore* 6: 3-10.

Rey, Emilio (2001) *Los libros de música tradicional en España*. Madrid, Asociación Española de Documentación Musical.

## i. Recursos necesarios

---

Aula con ordenador, cañón proyector, pantalla y equipo con reproductor de CD y DVD.

## Bloque 5: La identidad y las aportaciones de la tradición indígena

---

Carga de trabajo en créditos ECTS:

### a. Contextualización y justificación

---

En este bloque se analiza la vinculación existente entre la música -en concreto las prácticas musicales tradicionales- y la construcción y expresión de la identidad en los ámbitos geográficos y culturales estudiados, teniendo en cuenta que este componente identitario es crucial para entender dichas músicas.

### b. Objetivos de aprendizaje

---

- Conocimiento de los principales tópicos en torno a la relación entre música e identidad en España y en Hispanoamérica.
- Elaboración de un discurso razonado, reflejado en una reseña escrita, sobre la contribución del componente indígena a la música tradicional en Hispanoamérica.
- Diseño de materiales didácticos interactivos sobre los usos de la música tradicional en relación con componentes identitarias en los ámbitos geográficos y culturales estudiados.



### c. Contenidos

---

Este bloque final introduce dos tópicos (identidad y patrimonio) de gran relevancia para conocer la dimensión sociocultural de las prácticas musicales tradicionales. Por otro lado, resalta las principales aportaciones que desde la tradición indígena han sido realizadas a las músicas tradicionales de Hispanoamérica.

### d. Métodos docentes

---

#### Actividades presenciales

- Lección magistral
- Prácticas presenciales:
  - Ejercicios de audición crítica de repertorios de diversas culturas musicales.
  - Visionado de imágenes de prácticas musicales de diversas culturas.
  - Ejercicios de aprendizaje cooperativo sobre textos teóricos y divulgativos de naturaleza etnomusicológica.
  - Seminarios dedicados a la discusión colectiva
  - Tutorías individuales y colectivas
  - Trabajo personal del alumno: Lectura y estudio crítico de textos fundamentales, prácticas de audición y de análisis guiadas por el profesor, trabajo bibliográfico.

#### Actividades no presenciales

- Lectura de bibliografía y materiales escritos y estudio de materiales audiovisuales y sonoros facilitados en el aula para el seguimiento de las clases magistrales participativas.
- Elaboración de recensiones y trabajos personales/grupales.
- Preparación del trabajo escrito que el alumno entregará al final de la asignatura.

### e. Plan de trabajo

---

La clase magistral será complementada con el comentario crítico de textos y materiales audiovisuales y sonoros, así como con los seminarios destinados al debate colectivo. Todo ello requiere del trabajo personal (individual y grupal) del alumno sobre los textos, vídeos y audiciones facilitadas por el profesor.

### f. Evaluación

---

- Ejercicios teórico-prácticos objetivos relacionados con el manejo de conceptos y técnicas básicos: 15%
- Participación activa en los seminarios: 15%
- Prueba escrita teórico-práctica: 20%
- Realización del trabajo personal: 50%



### g. Bibliografía básica

Cámara de Landa, Enrique (2006), *De Humahuaca a La Quiaca: identidad y mestizaje en la música de un carnaval andino*. Valladolid, Universidad de Valladolid

Novati, Jorge Novati e Irma Ruiz (1984). *Mekamunaa. Estudio etnomusicológico sobre los Bora de la Amazonia peruana*, Buenos Aires, Instituto Nacional de Musicología

### h. Bibliografía complementaria

Cáceres, Eduardo (2001), "Música e identidad. La situación latinoamericana"; *Revista Musical Chilena* 55.

### i. Recursos necesarios

Aula con ordenador, cañón proyector, pantalla y equipo con reproductor de CD y DVD.

## 6. Temporalización (por bloques temáticos)

BLOQUE TEMÁTICO	CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
1. Vinculación de la música tradicional española con la hispanoamericana	1	No se oferta en 2010-2011
2. Análisis musical, clasificación y catalogación de las músicas en España e Hispanoamérica	1	No se oferta en 2010-2011
3. Organología y fuentes para su conocimiento	1	No se oferta en 2010-2011
4. El repertorio etnomusical de España y sus diferencias con el de Hispanoamérica	1	No se oferta en 2010-2011
5. La identidad y las aportaciones de la tradición indígena	1	No se oferta en 2010-2011

## 7. Sistema de calificaciones – Tabla resumen

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Evaluación continua mediante la elaboración de trabajos y ejercicios teórico-prácticos, las presentaciones en el aula y la participación en seminarios y actividades prácticas	40%	
Evaluación entre compañeros	10%	
Realización de un trabajo individual que será entregado por escrito al profesor	50%	